



AMMPARO

Accompanying Migrant Minors with Protection, Advocacy, Representation and Opportunities

1 Estrategia de Acompañamiento de Menores Migrantes con 2 Protección, Incidencia, Representación y Oportunidades 3 (AMMPARO)¹

4
5

6 1. INTRODUCCIÓN

7

8 En 2014, los medios de comunicación expusieron a la luz pública en la crisis humanitaria en
9 Honduras, El Salvador y Guatemala que forzó a casi 70,000 niños no acompañados y a otros
10 70,000, en su mayoría madres y niños, a huir a Estados Unidos, donde fueron arrestados por la
11 Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza de EE.UU.² En el año fiscal 2015, después de
12 diferentes respuestas gubernamentales, el número de niños que llegaban a los Estados Unidos
13 cayó aproximadamente un 42 por ciento.³ Sin embargo, en los últimos tres meses de 2015 la
14 llegada de niños y familias se duplicó con respecto al año anterior.⁴ La Iglesia Evangélica
15 Luterana en América (ELCA) fue testigo del desplazamiento forzoso de estas familias y niños
16 por medio de sus conexiones históricas y personales con iglesias de la región, lo cual nos llama
17 a la acción como iglesia.

18

19 La migración de Centroamérica a Estados Unidos no es un fenómeno nuevo, y los sínodos,
20 congregaciones, iglesias compañeras y socios en el servicio de la ELCA por décadas han estado
21 profundamente involucrados en los esfuerzos por proteger, cuidar y acoger a los
22 centroamericanos que buscan seguridad. En la última década se ha dado un patrón de menores
23 no acompañados que entran a Estados Unidos provenientes de México y Centroamérica.

¹ Esta es una propuesta de borrador.

² [http://www.cbp.gov/sites/default/files/documents/FINAL Draft CBP FY14 Report_20141218.pdf](http://www.cbp.gov/sites/default/files/documents/FINAL_Draft_CBP_FY14_Report_20141218.pdf).

³ Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza de EE.UU. "Southwest Border Unaccompanied Alien Children Statistics FY 2015" (Estadísticas para el Año Fiscal 2015 sobre Niños Extranjeros No Acompañados en la Frontera Suroeste). <http://www.cbp.gov/newsroom/stats/southwest-border-unaccompanied-children/fy-2015>.

⁴ Solis, Dianne. "Another migration crisis may be looming" (Puede ser inminente otra crisis migratoria), The Dallas Morning News. 14 de enero de 2016. <http://www.dallasnews.com/news/local-news/20160113-another-migration-crisis-may-be-looming.ece>.

24 Sin embargo, el 2013 fue el primer año fiscal en el que se detuvo a más niños centroamericanos
25 que mexicanos a lo largo de la frontera entre EE.UU. y México.
26 Entre 2012 y 2014, esa cifra se duplicó cada año. Además, recientemente se han visto más
27 madres de Centroamérica que han estado llevan consigo a sus hijos en este peligroso recorrido
28 por México, algo que no había sucedido antes. El desplazamiento forzoso de estas familias y
29 niños afectó muy de cerca a la ELCA, que mantiene lazos históricos y personales con ellos por
30 medio de nuestros compañeros, sínodos y socios regionales. La ELCA también ha apoyado
31 durante décadas la labor de protección y servicio social para centroamericanos en EE.UU. por
32 medio del Servicio Luterano para la Inmigración y los Refugiados (LIRS) y las organizaciones
33 luteranas de ministerio social. En 2014, líderes de la ELCA viajaron a la frontera entre EE.UU. y
34 México para entender la razón por la que familias y niños vulnerables abandonaban sus
35 comunidades y conocer de primera mano los retos que enfrentan quienes buscan protección en
36 EE.UU. Esta visita, junto con los informes continuos de LIRS sobre la situación, provocó gran
37 preocupación con respecto a la falta de acceso a la justicia y el trato inhumano que reciben las
38 personas que buscan protección una vez que ingresan a EE.UU. El viaje, seguido por la
39 declaración del presidente Barack Obama de que el número de niños y familias en la frontera
40 estadounidense constituía una "crisis humanitaria urgente", amplió el entendimiento de la ELCA
41 respecto a la necesidad urgente de caminar junto con las familias y niños que buscan
42 protección.⁵ Esta información también hizo evidente la necesidad de acompañar a estos
43 desplazados forzosos en sus países de origen, al tiempo que llevan a cabo este peligroso
44 recorrido a la seguridad.

45
46 En el otoño de 2014, una mesa redonda luterana internacional —en la que participaron la ELCA,
47 la Iglesia Luterana-Sínodo de Missouri y LIRS—reunió a compañeros de la región, a líderes
48 luteranos, a proveedores de servicios con base en EE.UU. y a expertos en el tema. La mesa
49 redonda representó una oportunidad para considerar la situación de manera integral, en sus
50 muchas dimensiones, y para entender cómo podrían complementarse mejor los esfuerzos en
51 las diferentes regiones y en los distintos ámbitos.

52
53 En febrero de 2015, una delegación del personal de la ELCA visitó Honduras, El Salvador y
54 Guatemala para escuchar de primera mano la razón por la que tantos se ven obligados a
55 abandonar sus comunidades y cómo se ven afectadas nuestras iglesias compañeras luteranas
56 por estas condiciones. La delegación escuchó numerosas historias de niños y madres de familia
57 que huyen por **la violencia, la pobreza y la falta de oportunidades**. Estos testimonios confirman

⁵ [Katie Zezima](http://www.washingtonpost.com/politics/obama-calls-wave-of-children-across-us-mexican-border-urgent-humanitarian-situation/2014/06/02/4d29df5e-ea8f-11e3-93d2-ed4be1f5d9e_story.html) y Ed O'Keefe. "Obama califica esta oleada de niños que cruzan la frontera entre EE.UU. y México de 'situación humanitaria'", Washington Post. 2 de junio de 2014.
http://www.washingtonpost.com/politics/obama-calls-wave-of-children-across-us-mexican-border-urgent-humanitarian-situation/2014/06/02/4d29df5e-ea8f-11e3-93d2-ed4be1f5d9e_story.html.

58 los resultados de numerosos estudios, incluidos los del Alto Comisionado de las Naciones
59 Unidas para los Refugiados⁶ y la Oficina de Responsabilidad Gubernamental de EE.UU.,⁷ que
60 citan la violencia brutal y dirigida como principal razón para la migración de Centroamérica.
61 Las iglesias luteranas de la región han visto cómo empeora esta violencia y con frecuencia son
62 testigos de cómo sus líderes jóvenes se ven obligados a huir de sus comunidades. En ocasiones,
63 esto genera un desplazamiento interno, mientras que en otras ocasiones lo que se genera es
64 que los niños crucen fronteras en busca de seguridad.

65
66 *El hijo de Angélica⁸ emigró a Estados Unidos por sí solo hace unos cuantos años, cuando los*
67 *membros de una pandilla quisieron reclutarlo. Tuvo que dejar de ir a la escuela porque los*
68 *pandilleros lo estaban siguiendo. Su madre cree que se fijaron en él porque no tenía*
69 *antecedentes penales y era joven. "Era un niño y aquí los prefieren así porque pueden hacer lo*
70 *que les pidan y tienen la posibilidad de librar la cárcel", dijo ella. Debido a la situación de su*
71 *hijo, Angélica tomó la difícil decisión de apoyar que su hijo huyera del país.*
72 *"Prefiero que esté en un lugar donde va a estar seguro a tenerlo aquí, donde un criminal ya lo*
73 *habría asesinado".*

74
75 Como parte de la jornada para entender las implicaciones de esta crisis humanitaria, algunos
76 miembros del personal de la ELCA viajó a México en junio de 2015 tras escuchar una y otra vez
77 historias sobre el peligroso recorrido que les espera a los migrantes que cruzan por ese país. La
78 delegación descubrió que todos los migrantes son vulnerables a la violencia —desde bandas de
79 secuestradores, extorsionadores y traficantes de seres humanos, hasta agentes de policía y
80 ciudadanos comunes—aunque las mujeres, los niños, las personas con discapacidades y los
81 solicitantes de asilo tienen vulnerabilidades especiales.

82
83 Familias enteras y madres con sus hijos siguen llevando a cabo este traicionero recorrido por
84 México en números cada vez mayores a pesar de que están conscientes de los peligros. Esta es
85 una reflexión sobre la violencia generalizada y la desesperación económica que enfrentan en
86 sus países de origen. Quienes huyen de situaciones peligrosas o desesperadas hoy enfrentan
87 una mayor seguridad fronteriza en México, cuyo gobierno ahora deporta a más del doble de
88 niños centroamericanos comparado con 2013.⁸ La protección infantil, la investigación de tráfico
89 de personas y el sistema de asilo se han estancado mientras la imposición de leyes migratorias
90 ha aumentado a un ritmo acelerado. El Instituto de Derechos Humanos de la Facultad de
91 Derecho de la Universidad de Georgetown publicó un estudio que confirma que muchos niños

⁶ <http://unhcrwashington.org/children>.

⁷ <http://www.gao.gov/assets/670/668750.pdf>.

⁸ Secretaría de Gobernación (June, 2015). Estadísticas sobre niñez migrante devuelta, 2010 – junio 2015. Centro de Estudios Migratorias de la Unidad de Política Migratoria.

92 pasan sin que se investigue si son víctimas de tráfico de personas y sin otras protecciones, lo
93 que lleva a que los niños regresen a situaciones de peligro.⁹ Si los niños piden protección
94 después de ser arrestados por oficiales migratorios, pasarán meses en centros de detención en
95 México mientras se revisa su caso.

96
97 *Jennifer,¹ siquiatra con un acceso poco común a uno de los centros de detención en México,*
98 *habló con la delegación de la ELCA sobre las condiciones en estas instalaciones.*
99 *"Podría describir las estaciones migratorias como inhóspitas; son lugares donde sus propias*
100 *estructuras crean un entorno depresivo". Aunque las leyes mexicanas exigen que se ponga a los*
101 *niños bajo la custodia de su agencia de protección infantil, los niños se quedan meses en los*
102 *centros de detención migratoria. "El día que llegué por primera vez a la estación, me sentí*
103 *abrumada y no pude procesar inmediatamente la experiencia. Salí de allí con un gran pesar por*
104 *las condiciones que enfrentan los migrantes y las historias que me contaron mujeres, niños y*
105 *niñas".*

106
107 Garantizar la seguridad y el trato humano a niños y familias no se detiene en ninguna frontera
108 geográfica. **Como hermanos y hermanas en Cristo, la ELCA está llamada a dar testimonio de las**
109 **condiciones que afectan a tantas comunidades y a trabajar para encontrar soluciones que**
110 **reconozcan su humanidad en todos los hijos de Dios.** La ELCA cree que el número de niños y
111 familias que huyen de Centroamérica y México es tan considerable que todas las expresiones de
112 la iglesia y sus socios estratégicos están llamados a dar respuesta a esta situación. Como iglesia
113 global, la ELCA mantiene una perspectiva local sobre esta situación migratoria, tanto en EE.UU.
114 como regionalmente en El Salvador, Guatemala y Honduras (también conocidos como el
115 Triángulo Norte de Centroamérica) y en México. Esta presencia transfronteriza nos ofrece una
116 evaluación completa de la situación migratoria y nos ayuda a afianzar nuestras actividades de
117 respuesta en las comunidades de origen de los niños y a las que arriban.

118
119 Al trabajar como "iglesia unida", en esta labor la ELCA se enfocará en los niños y las familias, y
120 participará con la comunidad de fe y con las agencias e instituciones cuyas misiones se alineen
121 con nuestros compromisos. La ELCA colaborará en una relación adaptable y en evolución con
122 niños que desplazados a la fuerza, sus familias y nuestros socios, al tiempo que se adoptan
123 los valores de acompañamiento para crear conciencia con respecto a los problemas que

⁹ Proyecto de investigación de datos del Instituto de Derechos Humanos de la Facultad de Derecho de la Universidad de Georgetown. "The Cost of Stemming the Tide: How Immigration Enforcement Practices in Southern Mexico Limit Migrant Children's Access to International Protection" (El costo de poner barreras a la marea: cómo limitan las prácticas de vigilancia migratoria en el sur de México el acceso de los niños a la protección internacional). 13 de abril de 2015. http://www.law.georgetown.edu/academics/centers-institutes/human-rights-institute/fact-finding/upload/HRI-Fact-Finding-Report-Stemming-the-Tide-Web-PDF_English.pdf.

124 enfrentan los menores migrantes no acompañados y para abogar, a nivel nacional e
125 internacional, por estos niños y sus familias.

126

127 En una respuesta integral y de toda la iglesia, que conecta los resultados internacionales con
128 los obtenidos en los Estados Unidos, la ELCA Ha desarrollado esta estrategia basada en los
129 siguientes **compromisos:**

130 • **Defender y garantizar la seguridad y los derechos humanos básicos de los niños**
131 **migrantes y sus familias;**

132 • **Abordar las causas fundamentales de la migración en los países del Triángulo Norte**
133 **de Centroamérica y México, así como el trato que se da a los migrantes en tránsito;**

134 • **Trabajar por políticas justas y humanas que afectan a los migrantes dentro y fuera**
135 **de EE.UU.; y**

136 • **Cooperar como cuerpo eclesial con todos sus compañeros, afiliados y socios para**
137 **responder a la situación migratoria como contexto integral, así como abogar por los**
138 **niños migrantes y sus familias.**

139

140 Con el fin de cumplir con estos compromisos, la ELCA colaborará deliberadamente con
141 compañeros y socios, incluido LIRS, por medio de estrategias para el ministerio con 1) quienes
142 se encuentren en los países de origen, 2) quienes se encuentren en los países de tránsito y 3)
143 quienes se encuentren en EE.UU., al tiempo que se enfoca en tres principios rectores
144 interdependientes: **acompañamiento, crear conciencia e incidencia.**

145

146 2. LLAMADO A LA IGLESIA A QUE PARTICIPE

147

148 En un pronunciamiento social inicial de enseñanza en 1991, “The Church in Society:
149 A Lutheran Perspective” (disponible en español: la iglesia en sociedad: una perspectiva luterana)
150 la ELCA afirmó:

151

152 La proclamación del Evangelio como la buena nueva de la salvación de Dios dada en la
153 vida, muerte y resurrección de Jesús distingue a la Iglesia de todas las demás
154 comunidades. El Evangelio libera del pecado, la muerte y el mal, y motiva a la Iglesia a
155 cuidar del prójimo y de la Tierra.

156

157 El testimonio de esta iglesia en sociedad emana de su identidad como comunidad que
158 vive de y para el Evangelio. La fe es activa en el amor; el amor pide justicia en las
159 relaciones y estructuras de la sociedad. Es en respuesta agradecida a la gracia de Dios
160 en Jesucristo que esta iglesia lleva a cabo su responsabilidad por el bienestar de la
161 sociedad y el medio ambiente.

162

163 ... El Evangelio no permite que la Iglesia se adapte a la forma de funcionar del mundo. La
164 presencia y promesa del reino de Dios hace que la iglesia se sienta inquieta e
165 inconforme con la y violencia y rupturas presentes en el mundo. Actuar en bien del
166 mundo de Dios exige que se resista y luche contra los males del mundo.

167
168 El pronunciamiento social de la ELCA en 1995, “For Peace in God’s World” (disponible en
169 español: Por la paz en el mundo de Dios), afirma que:

170
171 Todos los seres humanos son creados a imagen y semejanza de Dios (Génesis 1:27) y
172 están hechos para la vida en comunidad con Dios, con los demás y con el resto de la
173 creación.

174
175 ... La fe en el Señor crucificado y resucitado nos fortalece para insistir incluso cuando
176 Dios parece ausente en un mundo violento e injusto, y cuando el cansancio y la
177 desesperanza amenazan con aplastarnos.

178
179 Por medio de la cruz de Cristo, Dios nos llama a servir a las necesidades de nuestro
180 prójimo, especialmente de aquellos grupos y personas que sufren y son vulnerables.
181 La cruz nos asegura que incluso en nuestra vulnerabilidad, sufrimiento y muerte, el
182 poder de Dios está activo por medio de nosotros.

183
184 ... Atención a los desarraigados. Decenas de millones son refugiados en tierras
185 extranjeras. Al menos la misma cantidad son desplazados internos. En cantidades sin
186 precedentes, personas han tenido que huir de sus hogares por la persecución o la
187 violencia generalizada. Apoyamos la ayuda compasiva para la supervivencia de los
188 refugiados y una vigorosa protección internacional para ellos. La comunidad mundial
189 tiene la responsabilidad de ayudar a las naciones que reciben refugiados y de ayudar a
190 cambiar las situaciones de las que han huido. En nuestro propio país, apoyamos una
191 política generosa de acogida a los refugiados e inmigrantes.

192
193 Prometemos continuar con el liderazgo histórico de nuestra iglesia en la atención a los
194 refugiados e inmigrantes.

195
196 Puesto que entendemos que cada persona está hecha a imagen de Dios —sin distinción de raza,
197 etnia, género, clase económica o país de origen—y hemos escuchado el llamado de Dios a
198 atender las necesidades de nuestro prójimo donde quiera que se encuentre, nosotros mismos
199 reconocemos estar en misión y unidos en el ministerio para beneficio de todo el pueblo de Dios.
200 (Véase también “Freed in Christ: Race, Ethnicity and Culture” [Liberados en Cristo: raza,
201 etnicidad y cultura] 1993).

202

203 Es sobre esta base y las muchas acciones previas emprendidas por la ELCA (véase la lista
204 anexa) que esta iglesia ahora promete continuar, intensificar y sostener su respuesta en
205 relación con la crisis que enfrentan los niños migrantes no acompañados y las familias.
206

207

208

209

3. ANTECEDENTES

210

211 Después de que el número de niños no acompañados que llegaba a EE.UU. procedente de
212 Centroamérica atrajo mucha atención de los medios de comunicación y la clase política durante
213 el verano de 2014, el año fiscal 2015 vio una reducción notable (de 68,541 en el año fiscal 2014 a
214 39,970 en el año fiscal 2015) en los casos de niños no acompañados.¹⁰ Sin embargo, al mismo
215 tiempo, se produjo un importante aumento de la imposición de leyes fronterizas en México y en
216 países centroamericanos, así como un gran aumento en el número de desplazados internos.
217 Aunque este cambio significó menos atención mediática en EE.UU. al calvario de los niños no
218 acompañados y sus familias, los socios de la ELCA en la región siguieron alertando a la
219 organización nacional de que no habían cambiado las condiciones que habían desplazado a la
220 fuerza a tantas personas. Por medio del testimonio de primera mano dado por los compañeros
221 de la ELCA, fue evidente que la reducción en el número de niños que llegaban a EE.UU. no
222 significaba una reducción en la cantidad de niños que eran obligados a poner en peligro sus
223 vidas para hacer el trayecto. Durante un tiempo de increíble necesidad, se fue evidente que el
224 enfoque integral de la ELCA para abordar este desplazamiento -que abarcaba su trato en
225 EE.UU., en sus países de origen y en tránsito—era crucial para garantizar la seguridad de los
226 niños y las familias obligadas a migrar.

227

228 En febrero de 2014, líderes de la ELCA viajaron a Centroamérica para entender las razones
229 detrás de la migración de muchos niños y familias y para darse una idea de lo que enfrentan
230 los niños repatriados después de la deportación. Las conclusiones, descritas en el informe del
231 ministerio de Incidencia de la ELCA , ["Our Communities in Crisis: A faithful look at the root causes of Central American forced displacement and the repatriation of children and families after the summer of 2014,"](#) (Nuestras comunidades en crisis: una mirada de fe a las causas fundamentales del desplazamiento forzoso de centroamericanos y la repatriación de niños y familias después del verano de 2014) destacan las razones complejas e interrelacionadas que

235

¹⁰ Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza de EE.UU. "Southwest Border Unaccompanied Alien Children Statistics FY2015 n." (Estadísticas para el año fiscal 2015 sobre niños extranjeros no acompañados en la frontera suroeste) <http://www.cbp.gov/newsroom/stats/southwest-border-unaccompanied-children/fy-2015>.

236 obligan a muchas personas a migrar y la necesidad apremiante de protección de algunas de las
237 personas más vulnerables que dejan sus países.

238

239 Aunque la cifra general de niños no acompañados que llegan a EE.UU. se redujo en el año fiscal
240 2015,¹¹ el gobierno mexicano deportó a 12,511 niños centroamericanos de enero a junio de 2015,
241 cifra que contrasta con los 5,858 deportados en 2012.¹² Las condiciones de violencia que orillan a
242 niños y madres de familia a huir se mantuvieron o se deterioraron aún más.

243 En El Salvador, por ejemplo, los índices de homicidios aumentaron aproximadamente el 70 por
244 ciento en 2015 con respecto al año previo.¹³ Durante 2015, una gran cantidad de madres, niños y
245 poblaciones vulnerables siguieron siendo víctimas de la violencia en sus comunidades y a lo
246 largo de su trayecto a la seguridad. Por desgracia, siguen sin abordarse la impunidad, las
247 políticas económicas y sociales que no brindan apoyo, y la reducción de los cambios
248 ambientales.

249

250 La violencia es un factor fundamental en por qué muchos niños y familias se ven obligados a
251 dejar sus comunidades. Esto es subrayado no sólo por el hecho de que los países del Triángulo
252 Norte figuran entre los más violentos del mundo sino también por el conocimiento de que de
253 2008 a 2014 la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
254 documentó un aumento del 1,185 por ciento en las solicitudes de asilo de El Salvador, Honduras
255 y Guatemala que se presentaron en Belice, Costa Rica, México, Nicaragua y Panamá.¹⁴ ¹⁵ En 2014
256 también descubrieron que aproximadamente el 58 por ciento de los niños que llevan a cabo el
257 traicionero recorrido hacia EE.UU. necesita protección internacional, incluido el asilo. Sin
258 embargo, el acceso a los canales que podrían brindar esta protección muestra graves
259 deficiencias tanto en México como en EE.UU.

260

¹¹ *Ibíd.*

¹² Secretaría de Gobernación (junio de 2015). Estadísticas sobre Niñez migrante devuelta, 2010 – junio de 2015. Centro de Estudios Migratorios de la Unidad de Política Migratoria.

¹³ Partlow, Joshua. “Why El Salvador became the hemisphere’s murder capital” (Por qué El Salvador se convirtió en la capital de los asesinatos del hemisferio). Washington Post. 5 de enero de 2016.

¹⁴ Cristina Eguizábal, Matthew C. Ingram, Karise M. Curtis, Aaron Korthuis, Eric L. Olson, Nicholas Phillips. “Crime and Violence in Central America’s Northern Triangle: The U.S. Policy Responses are Helping, Hurting, and Can be Improved” (Crimen y violencia en el Triángulo Norte de Centroamérica: las respuestas de la política estadounidense están ayudando, dañando y se pueden mejorar). Centro Internacional Woodrow Wilson para Académicos.

¹⁵ Alto Comisionado de la ONU para los Refugiados. “Children on the Run” (Niños que huyen).

<http://unhcrwashington.org/children>.

261 Las respuestas de los gobiernos estadounidense y mexicano a los niveles en aumento de niños
262 y familias que buscan seguridad en EE.UU. han sido variadas.¹⁶ Las estrategias de detención que
263 tienen como blanco estas poblaciones se han ampliado desde 2014. Recientemente en EE.UU., el
264 Departamento de Seguridad Interna inició operaciones para localizar y deportar familias
265 centroamericanas que llegaron a EE.UU. después del 1 de enero de 2014.¹⁷ En México se reporta
266 el despliegue de 5,000 nuevos agentes con entrenamiento militar en la frontera entre México y
267 Guatemala en 2014 como parte del polémico Plan de la Frontera Sur de México, un programa
268 apoyado por EE.UU.¹⁸ Sin embargo, además de las medidas de impartición de justicia, la
269 administración Obama creó un programa para centroamericanos que podrían calificar como
270 refugiados y ser reunidos con sus familias en EE.UU. Dicho programa se ampliará en 2016.¹⁹
271 Quienes tienen miedo de regresar a sus países de origen y quieran solicitar protección
272 internacional no cuentan con un acceso eficaz a la representación legal en México o EE.UU.
273 Aunque muchas organizaciones sin fines de lucro han ofrecido su ayuda y ofrecen servicios
274 legales gratuitos o a bajo costo, los niveles siguen siendo inadecuados. Para solicitar la
275 protección internacional se necesita demostrar que una persona siente temor con base en la
276 definición legal de refugiado,²⁰ lo que requiere una articulación cuidadosa del caso y pruebas
277 que lo sustenten. Desde el punto de vista legal, México y EE.UU. tienen definiciones diferentes
278 de "refugiado" porque México ha firmado una declaración que amplía la definición básica para
279 incluir la violencia generalizada. La ley migratoria es muy compleja y quienes solicitan asilo no
280 suelen traer consigo documentos que apoyen su caso. Sin ayuda legal, los casos de asilo
281 fracasan en un porcentaje alto. La falta de representación legal o de un sistema apropiado da
282 como resultado que los niños tengan que acceder solos un sistema migratorio complicado o que
283 decidan no solicitar asilo aunque eso signifique regresar al peligro.

284
285 La llegada de niños y familias de Centroamérica también generó una nueva perspectiva en las
286 políticas estadounidenses sobre países centroamericanos. A finales de 2015, el Congreso de

¹⁶ Para un análisis más profundo de las respuestas gubernamentales, véase a continuación las subsecciones "Ministerio con migrantes en tránsito" y "Ministerio con migrantes en EE.UU".

¹⁷ Departamento de Seguridad Interna. Declaraciones del secretario Jeh C. Johnson sobre la seguridad en la frontera suroeste. 4 de enero de 2016. <http://www.dhs.gov/news/2016/01/04/statement-secretary-jeh-c-johnson-southwest-border-security>.

¹⁸ Langer, Ana. CIDH, preocupada por acciones vs migrantes. El Economista.

<http://eleconomista.com.mx/sociedad/2015/06/10/cidh-preocupada-acciones-vs-migrantes>.

¹⁹ Programa de Refugiados/Libertad Condicional para Menores Centroamericanos – Este programa empezó a admitir solicitudes en diciembre de 2014. Permite a los padres con estatus legal en EE.UU. solicitar el estatus de refugiado o la libertad condicional en EE.UU. mientras sus hijos aún se encuentran en su país de origen.

²⁰ La definición legal de "refugiado" en la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951 es: Una persona que "debido a temores fundados de ser perseguida por motivos de raza, religión, nacionalidad, pertenencia a determinado grupo social u opiniones políticas, se encuentra fuera del país de su nacionalidad y no puede o, a causa de dichos temores, no quiere acogerse a la protección de tal país".

287 EE.UU. asignó \$750 millones de dólares para el año fiscal 2016 que incluían financiamiento para
288 apoyar una comisión internacional que combatiera la impunidad en Guatemala. Sin embargo,
289 los detalles concretos sobre otras partes de este plan en relación a la seguridad, el desarrollo y
290 la protección aún no son preparados por el Departamento de Estado.

291
292 Las respuestas que no alcancen a reconocer la naturaleza compleja y humanitaria del
293 desplazamiento forzoso de niños no acompañados y familias ponen en riesgo a esas
294 poblaciones vulnerables. Las mujeres y los niños en la pobreza, la misma población que
295 probablemente será desplazada, representan a la población que más es traficada en todo el
296 mundo.²¹ Además, estas poblaciones ya vulnerables enfrentan, entre otras cosas, secuestros,
297 asesinatos, desapariciones y violencia sexual.²²

298

299 a. Ministerio con personas desarraigadas

300

301 *Las causas fundamentales de la migración y la repatriación segura de niños y familias*

302

303 Las condiciones que obligan a los niños y familias a huir de sus hogares tienen capas sociales,
304 políticas y ambientales complejas. Múltiples estudios, incluyendo "Our Communities in Crisis"
305 (Nuestras comunidades en crisis), citan la violencia extrema, la pobreza, la falta de acceso a
306 oportunidades educativas y laborales, y el desplazamiento ambiental, todo exacerbado por el
307 fracaso de los gobiernos para abordar estos problemas, como las razones fundamentales detrás
308 de la huida de tantos jóvenes en estos países. Las razones por las que los ciudadanos de los
309 países del Triángulo Norte huyen de sus comunidades son variadas y están interconectadas,
310 dejando a los niños y familias especialmente vulnerables y con una necesidad de atención y
311 protección especial por parte de sus propios gobiernos y de quienes se topan con ellos al
312 migrar.

313

314 Aunque este documento traza antecedentes importantes sobre cada causa fundamental, es
315 mucho muy importante entender que estas cuestiones están interconectadas en múltiples
316 niveles y que la decisión de cada persona de migrar podría incluir todas, algunas o una de las
317 cuestiones identificadas. Además, resulta importante destacar que el género, la orientación
318 sexual, el estatus económico, la edad y otros factores juegan un papel importante a medida que

²¹ Phinney, Alison. "Trafficking of Women and Children for Sexual Exploitation in the Americas. Organization of American States and Pan American Health Organization" (Tráfico de mujeres y niños para su explotación sexual en las Américas. Organización de los Estados Americanos y Organización Panamericana de la Salud).

²² Inter-American Commission on Human Rights. "Human Rights Situation of Refugee and Migrant Families and Unaccompanied Children in the United States of America."

<http://www.oas.org/en/iachr/reports/pdfs/Refugees-Migrants-US.pdf>.

319 cada persona experimenta cada una de las causas fundamentales que se destacan a
320 continuación.
321
322 Numerosos estudios han demostrado la necesidad fundamental de protección de los niños no
323 acompañados. En 2014, el Alto Comisionado de la ONU para los Refugiados descubrió que al
324 menos el 58 por ciento de los niños no acompañados que viajan desde el Triángulo Norte
325 "fueron desplazados forzosamente porque sufrían o enfrentaban perjuicios que apuntaban a
326 una necesidad potencial o real de protección internacional".²³ Un estudio del Consejo
327 Migratorio de Estados Unidos, enfocado únicamente en niños salvadoreños, muestra que el 59
328 por ciento de los niños varones y el 61 por ciento de las niñas enumeraron el crimen, las
329 amenazas de pandillas o la violencia como la razón para migrar.²⁴ Además, en entrevistas con
330 funcionarios gubernamentales asigna en entrevistas con funcionarios gubernamentales
331 estacionados en esos países, la Oficina de Responsabilidad Gubernamental de EE.UU. también
332 encontró que la violencia juega un papel fundamental en el desplazamiento forzoso de niños.²⁵
333 El drástico incremento de las solicitudes de asilo en EE.UU. y otros países ilustra la necesidad
334 crítica e inmediata de protección para quienes huyen. Desde 2009, México, Panamá, Nicaragua,
335 Costa Rica y Belice documentaron conjuntamente un aumento del 712 por ciento en el número
336 de solicitudes de asilo procedentes de países del Triángulo Norte.²⁶

337
338 Entre las razones por las que los niños y las familias abandonan sus comunidades se
339 encuentran:

340
341 • La violencia extrema e inseguridad

342
343 La prolongada inseguridad en el Triángulo Norte va más allá de la muy reportada violencia de
344 las pandillas y se filtra a todas las facetas de la vida comunitaria. Esta pequeña región es hogar
345 de cuatro de las ciudades más violentas del mundo, y San Pedro Sula, en Honduras, ostenta el
346 desafortunado título de capital mundial de los homicidios. Los diferentes actores que alimentan
347 y crean este sorprendente nivel de violencia son conocidos y catalogados de manera diferente
348 en cada país. Por lo general, los habitantes de la región enfrentan la violencia de los grupos del
349 crimen organizado (incluyendo pandillas, narcotraficantes y grupos criminales o delincuentes
350 no relacionados); de individuos contratados para asesinar, extorsionar o robar; de familiares (en
351 el caso de la violencia doméstica y de género), y de militares y policías. La Iglesia Luterana

²³ http://www.unhcrwashington.org/sites/default/files/1_UAC_Children%20On%20the%20Run_Executive%20Summary.pdf.

²⁴ http://www.immigrationpolicy.org/sites/default/files/docs/no_childhood_here_why_central_american_children_are_fleeing_their_homes_final.pdf.

²⁵ <http://www.gao.gov/assets/670/668749.pdf>.

²⁶ http://www.wola.org/commentary/3_myths_about_central_american_migration_to_the_us.

352 Salvadoreña ha visto múltiples casos de jóvenes que son amenazados y deben huir con apenas
353 unas horas de anticipación, así como familias enteras que tienen que marcharse de sus
354 comunidades.

355
356 Esta violencia la experimentan las comunidades locales, no solo como amenazas directas sino
357 también en su modalidad de extorsión. Los propietarios de negocios o los jóvenes que tienen
358 que cruzar por territorios de pandillas para ir al trabajo o a la escuela deben pagar una "cuota"
359 para garantizar su seguridad. Estas "cuotas" son tan comunes que los medios locales informan
360 abiertamente sobre cómo afectan estas cuotas a la población. El periódico hondureño La Prensa
361 informó que el "impuesto de guerra", el término utilizado en el país para describir estas cuotas,
362 supone una carga pesada para los choferes de taxis y autobuses que deben incluirlo en su
363 presupuesto, como si se tratara de llantas nuevas o combustible.²⁷ Esta violencia sofoca el
364 crecimiento económico al convertir en blancos a las personas con negocios exitosos,
365 dificultando que las personas que están en la pobreza puedan tomar acción o iniciar un negocio
366 debido a los costos adicionales. Debido a los métodos sofisticados con que las organizaciones
367 criminales quitan dinero a las personas del Triángulo Norte que tratan de mejorar sus vidas,
368 observar la pobreza y la falta de oportunidades sin una lente que aborde la violencia en estas
369 comunidades deja a muchas personas en riesgo.

370
371 Una respuesta común de los gobiernos centroamericanos frente a la intimidación y la violencia
372 organizada ha sido una mayor militarización y un enfoque de "puño de hierro". Sin embargo, la
373 dependencia excesiva en este enfoque, en el que el gobierno amenaza con responder a los
374 actores violentos con violencia, solo perpetúa los problemas sociales sistémicos que generan
375 una mayor violencia brutal.²⁸ Esto se volvió evidente, por ejemplo, en El Salvador, donde las
376 pandillas forzaron la paralización del transporte público al asesinar a los choferes que
377 desafiaron sus instrucciones después de que el gobierno adoptó un enfoque de mano dura
378 contra las pandillas.²⁹

379
380 ● Pobreza y falta de oportunidades

381
382 Los países del Triángulo Norte tienen altos índices de pobreza y la mayoría de sus ciudadanos
383 tiene poco acceso a servicios. Las estadísticas oficiales en Honduras muestran que más de la

²⁷ La Prensa. 5 de septiembre de 2013. "L 20 millones pagan al año por 'impuesto de guerra'".

<http://www.laprensa.hn/especiales/381808-273/l-20-millones-pagan-al-a%C3%B1o-por-impuesto-de-guerra>.

²⁸ Consejo sobre Asuntos Hemisféricos. 22 de mayo de 2014. "Hernandez's 'Mano Dura': An Enduring Barrier to Reform" (La "mano dura" de Hernández: un obstáculo permanente para la reforma). Consejo sobre Asuntos Hemisféricos: <http://www.coha.org/hernandezs-mano-dura-an-enduring-barrier-to-reform/>

²⁹http://www.bbc.com/mundo/noticias/2015/07/150729_america_latina_el_salvador_maras_pandillas_par_o_transporte_aw.

384 mitad de la población vive por debajo de la línea de pobreza y que más de 1 millón de personas
385 sufren desnutrición.³⁰ En El Salvador, el 29.65 por ciento de la población vive en pobreza
386 absoluta.³¹ Más de la mitad de los guatemaltecos vive en pobreza extrema y un alarmante 49.8
387 por ciento sufre desnutrición crónica.³²

388

389 La pobreza afecta a los ciudadanos de cada país centroamericano de diversas maneras.
390 En Guatemala, el 40 por ciento de la población se identifica a sí misma como indígena,³³ una
391 población que ha sido y sigue siendo marginada y que tiene un menor acceso a servicios,
392 además de una relación complicada con las instituciones gubernamentales.³⁴ En los tres países,
393 la pobreza afecta más a los jóvenes. En Honduras, aproximadamente la mitad de todos los
394 desempleados tienen menos de 24 años.³⁵ Aunque en teoría existen programas para
395 desempleados o subempleados en estas áreas, tales programas sufren una lamentable falta de
396 fondos o no han podido ser eficaces.

397

398 • Cuestiones ambientales

399

400 La sequía y la roya del café, una agresiva enfermedad micótica que mata las hojas del café, han
401 contribuido a un mayor desplazamiento interno y la migración de las poblaciones rurales en
402 partes de Centroamérica. La sequía ha afectado a más de 2 millones de personas en El Salvador,
403 Guatemala, Honduras y Nicaragua, mientras que la roya del café ha afectado a otros 2
404 millones.³⁶ El Programa Mundial de Alimentos de las Naciones Unidas encontró que entre el 5 y
405 el 12 por ciento de las personas afectadas por la sequía tenía al menos un miembro de la
406 familia que migró en busca de oportunidades laborales.³⁷ El desplazamiento ambiental suele ser

³⁰ Programa Mundial de Alimentos de la ONU. (s.f.). PMA Honduras: Informe. Programa Mundial de Alimentos de la ONU: <http://documents.wfp.org/stellent/groups/public/documents/ep/wfp269059.pdf>.

³¹ Programa Mundial de Alimentos de la ONU. (s.f.). PMA El Salvador: Informe. Programa Mundial de Alimentos de la ONU: <http://documents.wfp.org/stellent/groups/public/documents/ep/wfp272160.pdf>.

³² Agencia Central de Inteligencia (CIA, por sus siglas en inglés). 1 de mayo de 2015. El Almanaque Mundial: Guatemala. <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/gt.html>.

³³ Instituto Nacional de Estadística Guatemala. (Feb. 26, 2014). Caracterización: República de Guatemala. Instituto Nacional de Estadística Guatemala.

<http://www.ine.gob.gt/sistema/uploads/2014/02/26/L5pNHMXzy5FFWmk9NHCrK9x7E5Qqvvy.pdf>.

³⁴ Hall, G., & Patrinos, H. A. (2005). "Latin America's Indigenous Peoples. Finance and Development" (Pueblos indígenas de Latinoamérica: financiamiento y desarrollo).

³⁵ Instituto Nacional de Estadística. Resumen Ejecutivo: XLIV Encuesta Permanente de Hogares de Propósitos Múltiples- EPHPM- Mayo 2013.

<http://www.ine.gob.gt/images/Productos%20ine/encuesta%20de%20hogares/EPHPM%20mayo%202013/Resumen%20ejecutivo%20mayo%202013.pdf>.

³⁶ Programa Mundial de Alimentos. 12 de diciembre de 2014. Sequía en Centroamérica: informe no. 2 de la situación. <http://documents.wfp.org/stellent/groups/Public/documents/ep/WFP270873.pdf>.

³⁷ *Ibíd.*

407 caracterizado por las personas en términos de pobreza u otro factor motivante. También es
408 importante mencionar que los proyectos industriales y la actividad minera desplazan a mucha
409 gente de sus comunidades.

410
411 En momentos críticos, la política exterior de EE.UU. y sus interacciones con los países del
412 Triángulo Norte han tenido un efecto devastador en las condiciones de vida de la gente en estos
413 países. Estas condiciones han sido causadas en parte por guerras civiles devastadoras y
414 cambios políticos en la región en la década de los 80, ambos influidos por la política exterior de
415 EE.UU. y la deportación masiva de Estados Unidos a Centroamérica de migrantes con afiliación
416 a pandillas en la década de los 90.

417
418

419 **La respuesta de la ELCA**

420
421 En respuesta al reciente aumento de niños migrantes no acompañados y familias de
422 Centroamérica, la ELCA y sus socios han implementado o reforzado ministerios para ayudar en
423 sus países de origen a los niños migrantes centroamericanos y sus familias.

424

425 **Honduras:**

- 426 • Se otorgó una subvención de emergencia al Comité de Acción Social Menonita (CASM)
427 en Honduras para dos o tres meses de ayuda humanitaria y psicológica destinada a los
428 niños migrantes que regresan durante el proceso de repatriación en San Pedro Sula.
- 429 • Se otorgaron subvenciones a CASM y al programa de Servicio Mundial de la Federación
430 Luterana Mundial para iniciativas educativas y económicas comunitarias dirigidas a niños y
431 jóvenes repatriados y sus familias en dos áreas geográficas de Honduras —una urbana, la
432 otra rural—con la mayor incidencia nacional de migración infantil.

433

434 **El Salvador:**

- 435 • Se otorgó una subvención a la Iglesia Luterana Salvadoreña para acompañar y brindar
436 recursos clave para la reinserción económica de niños, adolescentes y sus familias después
437 de haber sido capturados y enviados de vuelta desde México y Estados Unidos.

438

439 **b. Ministerio con migrantes en tránsito**

440

441 Niños y familias de Centroamérica están buscando refugio en todos los países vecinos, no sólo
442 en EE.UU. Por consiguiente, la división entre los países de origen y los países de tránsito no es
443 muy clara. México, por ejemplo, es tanto un país de origen —al ocupar, hasta hace poco, el
444 primer lugar en la lista de países cuyos niños no acompañados llegan a EE.UU. —como un país
445 de tránsito para muchos niños y familias que parten a EE.UU. Los países que rodean el

446 Triángulo Norte también han sentido el impacto del desplazamiento forzado. El Alto
447 Comisionado de la ONU para los Refugiados informa que, desde 2008, se ha visto un aumento
448 de aproximadamente un 1,200 por ciento en las solicitudes de asilo de personas del Triángulo
449 Norte en otros países además de EE.UU.³⁸ Los migrantes en tránsito enfrentan a
450 narcotraficantes, agentes policíacos corruptos y muchos kilómetros de terreno peligroso. Con el
451 apoyo de EE.UU., los tres países del Triángulo Norte han aumentado la vigilancia fronteriza y
452 migratoria sin también asegurarse que quienes temen regresar a su país tengan acceso a
453 protección.

454
455 El tráfico de personas —incluyendo la explotación sexual, laboral y de otros tipos—sigue siendo
456 un problema crítico que afecta a las Américas.³⁹ El tráfico de personas es la tercera industria
457 ilegal más grande en Latinoamérica, siendo especialmente vulnerables las mujeres, los niños, los
458 migrantes indocumentados y los indígenas.^{40 41} De acuerdo con las cifras del informe "Global
459 Report on Trafficking in Persons" (Informe global sobre el tráfico de personas) de la Oficina de
460 las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, el 40 por ciento de las víctimas del tráfico de
461 personas en Norteamérica, Centroamérica y el Caribe es sometido a explotación sexual
462 mientras que el 55 por ciento es forzado a trabajar. Debido a que los niños no acompañados y
463 las mujeres enfrentan un mayor riesgo, las estructuras legales y judiciales que vigilan
464 activamente a las poblaciones vulnerables son una herramienta importante para prevenir el
465 tráfico de personas.

466
467 La delegación de la ELCA que viajó a México en junio de 2015 se reunió con una mujer
468 guatemalteca que fue obligada a trabajar como parte de servidumbre por deuda en restaurantes
469 después de haber aceptado viajar a México bajo la (falsa) promesa de empleo.
470 Aunque las autoridades mexicanas están conscientes de esta práctica, no se considera que estas
471 mujeres sean víctimas del tráfico de personas y los restaurantes siguen operando con
472 impunidad.

473
474 Aunque personas de Centroamérica se ven obligados a desplazarse a muchos países, el país que
475 deporta a más niños de regreso a Centroamérica es México. Los niños y las familias en México
476 enfrentan un trayecto peligroso que empieza con la necesidad de evitar a la policía y los
477 funcionarios migratorios que podrían utilizar una fuerza excesiva o pedirles sobornos.
478 Al tiempo que aumenta la seguridad a lo largo de las rutas migratorias tradicionales, los niños y
479 las familias se ven obligados a buscar alternativas que los oculten a ellos y a sus historias y que

³⁸ Comunicado personal. 29 de julio de 2015.

³⁹ https://www.unodc.org/documents/data-and-analysis/glotip/GLOTIP_2014_full_report.pdf

⁴⁰ <http://www.insightcrime.org/news-analysis/latin-america-success-unodc-human-trafficking>.

⁴¹ <https://www.fas.org/sgp/crs/row/RL33200.pdf>.

480 los colocan en una posición de aún mayor peligro. Las historias de migrantes desaparecidos o
481 muertos son mucho muy comunes en México⁴² y las familias nunca llegan a saber lo que les
482 ocurrió a sus seres queridos. La delegación de la ELCA se reunió con varios jóvenes migrantes
483 que habían sido secuestrados durante tres días y a los que se les había obligado a ponerse en
484 contacto con sus familias para pagar un rescate por su liberación. Por lo tanto, los migrantes se
485 han convertido en una fuente de ingresos para las organizaciones criminales, las compañías de
486 transferencias de dinero, los funcionarios que piden sobornos y los individuos que les cobran
487 por usar sus servicios. Además, para muchos migrantes existen elementos disuadivos para
488 solicitar protección debido a los muchos meses de detención y al poco apoyo de cualquier
489 entidad gubernamental.

490
491 México depende en gran medida en la detención de todos los migrantes, incluidos los que piden
492 asilo, los niños no acompañados y las familias. Los niños no acompañados y las familias quedan
493 detenidas en estaciones migratorias en malas condiciones a pesar de las leyes nacionales e
494 internacionales que demandan su liberación a, por lo menos, refugios o albergues bajo custodia
495 de la agencia mexicana de protección infantil. Quienes tienen miedo de regresar a sus países de
496 origen y quieren solicitar la protección internacional no tienen acceso a representación legal. La
497 falta de representación legal obliga a los niños a lidiar solos con complicados sistemas
498 migratorios y, si no tienen éxito, a tener que regresar al país del que huyeron. Los agentes
499 migratorios, con muy poca preparación en bienestar infantil, tienen la tarea de proteger los
500 mejores intereses de los menores, que de manera poco sorprendente, pone a los niños en
501 riesgo.⁴³

502
503 En los tres países del Triángulo Norte, el trato a los migrantes en tránsito y la falta de
504 aplicación de políticas que garanticen el bienestar de los niños preocupaba a los líderes de la
505 ELCA después de sostener conversaciones con funcionarios gubernamentales, organizaciones
506 civiles y con migrantes. La delegación de la ELCA verificó reportes de los medios de
507 comunicación de que los niños no acompañados son enviados en autobuses que parten de
508 México con hombres adultos y familias, estando presente únicamente el chofer del autobús y
509 sin personal designado que vele por la seguridad de los menores. Esto sigue ocurriendo a pesar
510 de la existencia de acuerdos regionales y de la presencia de directrices internacionales que
511 exigen lo contrario, incluyendo el Acuerdo Regional de 2009 para la Atención de Niños y
512 Adolescentes Migrantes no Acompañados en Casos de Repatriación. El acuerdo de repatriación
513 de 2009 incluye un mandato de regresar a los niños sin requerir un viaje largo y cansado con el

⁴² <http://www.telesurtv.net/english/news/160-Migrants-Feared-Dead-in-Mexico-after-Being-Attacked-20150618-0001.html>.

⁴³ Proyecto de investigación de datos del Instituto de Derechos Humanos de la Facultad de Derecho de la Universidad de Georgetown. op. cit.

514 fin de garantizar su bienestar. Sin embargo, la delegación de la ELCA encontró varios casos en
515 los que el gobierno mexicano no respetó el acuerdo. Los centros de repatriación en Honduras y
516 El Salvador reportaron casos de niños que habían viajado hasta 11 horas seguidas.
517 Instituciones gubernamentales y organizaciones civiles hablaron de casos en los que han
518 tratado de mejorar la coordinación con funcionarios del gobierno mexicano, pero fueron
519 recibidos con poco interés.

520

521 c. Ministerio con migrantes en EE.UU.

522

523 Estados Unidos tiene un largo historial de proteger a personas vulnerables que buscan
524 seguridad y de pedir a otros países que protejan a quienes huyen del peligro. Sin embargo, los
525 niños y las familias que se ven obligados a marcharse de Centroamérica se topan con las
526 detenciones, una falta de la representación legal apropiada y la incertidumbre de no saber si
527 serán devueltos a una situación de peligro. La reunificación familiar y la seguridad de los niños
528 son valores básicos que debe defender el gobierno estadounidense en sus políticas migratorias.

529

530 En respuesta a la llegada de niños no acompañados y de familias de Centroamérica, la
531 administración amplió el uso de la detención familiar. Un fallo de junio de 2015 estableció que la
532 detención familiar viola un acuerdo legal de 1997 que fija las normas para el trato que se da a
533 los niños en detención migratoria. No obstante, el gobierno de EE.UU. se ha seguido resistiendo
534 a ello.⁴⁴ Aunque existen alternativas a la detención que son una forma mucho más económica y
535 humanitaria de aplicar las leyes migratorias de EE.UU., el Congreso aún exige que a diario haya
536 34,000 camas disponibles en los centros de detención de migrantes, además de los 3,000
537 espacios que albergan a familias.⁴⁵ Las organizaciones religiosas y de derechos humanos y
538 civiles que abogan por mejorar el sistema de detención de migrantes se enfrentan a compañías
539 privadas que gastan millones de dólares para promover políticas que mantienen a las personas
540 bajo detención.⁴⁶

541

542 Los niños y los solicitantes de asilo en EE.UU. también enfrentan múltiples obstáculos para
543 tratar de contar sus historias ante un juez migratorio. Los solicitantes de asilo, entre ellos los
544 niños, no tienen derecho a representación legal y, por lo tanto, no se les proporcionan abogados
545 que les ayuden. Esto ha provocado que niños pequeños se representen a sí mismos en los
546 tribunales. Para defender la necesidad de protección internacional se necesita demostrar que

⁴⁴ Asociación Americana de Abogados de Inmigración. Documentos relativos al acuerdo conciliatorio en el caso Flores vs. Reno sobre menores en custodia migratoria.

⁴⁵ <http://lirs.org/wp-content/uploads/2015/11/Family-Detention-Backgrounder-with-Flores-Updates-11.16.15-Final.pdf>.

⁴⁶ <https://www.washingtonpost.com/posteverything/wp/2015/04/28/how-for-profit-prisons-have-become-the-biggest-lobby-no-one-is-talking-about/>.

547 una persona está bajo amenaza y su país de origen no la puede proteger, por lo común
548 requiriendo la presentación de documentos que solo están disponibles en el país de origen.

549

550 Aunque los niños son una de las poblaciones más vulnerables, con frecuencia no se investiga
551 adecuadamente si son víctimas de tráfico o candidatos a otras protecciones humanitarias. En
552 EE.UU., los niños mexicanos solo pueden ser revisados por funcionarios del Departamento de
553 Seguridad Interna, que en su mayoría no tiene experiencia en bienestar infantil. Como
554 resultado, muchos niños que podrían calificar para protección no tienen acceso a un sistema
555 que evalúe sus necesidades.⁴⁷

556

557 En respuesta al reciente aumento de niños migrantes no acompañados y familias procedentes
558 de Centroamérica que ingresan a EE.UU., la ELCA y sus socios han implementado o reforzado
559 ministerios para ayudar a los niños migrantes centroamericanos y sus familias que llegan a
560 EE.UU.

561

562 **Sínodos:**

563 Varios sínodos de la ELCA y sus congregaciones han iniciado ministerios, organizado eventos o
564 se han unido a asociados en sus comunidades para ayudar a los niños migrantes y no
565 acompañados que llegan a EE.UU. Entre las actividades se encuentran campañas de donación,
566 eventos de recaudación de fondos para una organización luterana de ministerio social o a otra
567 institución religiosa, y trabajar con el Servicio Luterano para la Inmigración y los Refugiados
568 (LIRS) u otras organizaciones religiosas para ofrecer y abogar por un lugar de acogida a los
569 niños y las familias que llegan a EE.UU.

570

571 Gran parte de la actividad sinodal se ha llevado a cabo en sínodos que tienen relaciones de
572 sínodo compañero con un país del Triángulo Norte, en sínodos que se encuentran en la frontera
573 entre EE.UU. y México, y en sínodos donde se coloca a un alto número de niños después de
574 haber sido procesados.

575

576 El programa de Sínodo Compañero de la Misión Global ha generado relaciones profundas de
577 nueve sínodos con iglesias en países del Triángulo Norte. Estas relaciones han garantizado
578 medidas considerables con que apoyen a los migrantes de diferentes maneras, incluyendo la
579 incidencia y el acompañamiento directo de los migrantes por medio de los programas de
580 Congregaciones de Acogida y Ángeles de la Guarda.

⁴⁷ “Unaccompanied Alien Children: Actions Needed to Ensure Children Receive Required Care in DHS Custody” (Niños extranjeros no acompañados: acciones necesarias para asegurarse que los niños reciben la atención requerida cuando están bajo la custodia del Departamento de Seguridad Interna). 14 de julio de 2015. Oficina de Responsabilidad Gubernamental de EE.UU. <http://www.gao.gov/products/GAO-15-521>.

581

582 **Respuesta Luterana ante Desastres:**

583 La Respuesta Luterana ante Desastres de la ELCA empezó a trabajar con niños migrantes y no
584 acompañados en el verano de 2014. Representantes de la Respuesta Luterana ante Desastres
585 han visitado instalaciones en Texas, California, El Salvador y Honduras para conocer la
586 situación y determinar las posibles respuestas. Se han otorgado varias subvenciones para
587 filiales de la organización de ministerio social de la Respuesta Luterana ante Desastres para
588 trabajar con niños migrantes y no acompañados que llegan a EE.UU. procedentes de
589 Centroamérica.

590

591 Entre la labor y los proyectos apoyados por la Respuesta Luterana ante Desastres figuran:

- 592 • Subvención para Upbring (antes Servicios Sociales Luteranos del Sur) destinada a un
593 albergue infantil existente, la construcción de un nuevo albergue, el apoyo a dos
594 programas de cuidado de crianza de transición , un administrador comunitario
- 595 • Subvención para Servicios Sociales Luteranos de Nueva York destinada a servicios
596 legales y ropa para niños migrantes no acompañados
- 597 • Subvención para el Sínodo del Suroeste de California destinada a un becario del
598 programa Ángeles de la Guarda
- 599 • Subvención para el Servicio Mundial de Iglesias destinada a servicios legales en el área
600 de Miami
- 601 • Subvención para LIRS destinada a la Mesa Redonda Internacional, Movilización Nacional
602 de Congregaciones, alcance comunitario para padres de niños centroamericanos y guía
603 de recursos sobre reunificación familiar

604

605 **Servicio Luterano para la Inmigración y los Refugiados:**

606 LIRS está trabajando por medio de más de 30 asociados y aportando millones de dólares para
607 atender a más de 20,000 niños centroamericanos y sus familias en Estados Unidos. También ha
608 estado a la cabeza de la defensa de los derechos con el fin de promover soluciones de
609 protección más eficaces, reducir las detenciones de familias y ampliar los servicios legales. La
610 asociación histórica y profundamente comprometida entre la ELCA y LIRS es reconocida con el
611 agradecimiento de ambas partes, ya que juntas han generado un impacto mucho mayor en las
612 vidas de los migrantes y los refugiados en Estados Unidos.

613

614 Entre los logros clave de esta asociación se encuentran que:

- 615 • Brindó hogares de crianza de transición o a largo plazo para niños no acompañados y
616 sin familia en EE.UU.
- 617 • Brindó atención posterior a la liberación (manejo integral del caso) para asistir a los
618 niños no acompañados y sus familias con los servicios necesarios, abordaron factores

- 619 de riesgo identificados y remitieron a una amplia gama de servicios, incluyendo
620 servicios legales.
- 621 • Brindó servicios adicionales a familias y jóvenes recién emigrados utilizando un modelo
622 de servicio con manejo integral del caso, grupos de apoyo y atención informada de la
623 salud mental (que utiliza una estructura organizativa y marco de tratamiento que
624 incluye comprender, reconocer y responder a los efectos de todo tipo de trauma. La
625 atención informada del trauma también enfatiza la seguridad física, psicológica y
626 emocional de tantos los clientes como los proveedores de la atención, y ayuda a los
627 sobrevivientes a que recuperen un sentido de control y empoderamiento).
 - 628 • Aboga por el Programa de Declaración Jurada de Parentesco para Menores
629 Centroamericanos (CAM-AOR), que permite que las familias elegibles en EE.UU. soliciten
630 que sus hijos ingresen con estatus legal y contempla una alternativa a la detención para
631 las familias.
 - 632 • Compartió historias de nuestros hermanos y hermanas, de niños necesitados y de
633 comunidades de acogida; el video "[The Journey](#)" producido por LIRS en cooperación con
634 la ELCA y una [guía de estudio](#) enfatizan el lado humano de la historia.
 - 635 • Facilitó conversaciones y capacitación sobre las mejores prácticas con el objetivo de
636 encontrar alojamiento estable y sustentable para familias inmigrantes al alentar a la
637 participación a socios de la iglesia, explorar herramientas de financiamiento e identificar
638 posibles áreas de colaboración.
 - 639 • Elabora mapas de los servicios legales migratorios disponibles por medio de la red de
640 LIRS como recurso de referenciay conexión.

641

642 **Servicios Luteranos en América:**

643 Varias agencias de Servicios Luteranos en América, una alianza de la ELCA y la Iglesia
644 Luterana–Sínodo de Missouri, participan en servicios con niños migrantes y no
645 acompañados. Las agencias involucradas en esta obra se ubican en áreas donde se está
646 colocando a un alto número de niños después de ser procesados. Las agencias ofrecen
647 servicios para niños migrantes y no acompañados, y entre ejemplos de su participación
648 están los siguientes:

- 649 • Upbring:
 - 650 2 programas de hogares de crianza de transición
 - 651 2 albergues infantiles de la Oficina de Reasentamiento de Refugiados
 - 652 1 administrador comunitario que sirva de enlace entre un albergue en McAllen, Texas, y
 - 653 otros involucrados en la obra en McAllen
- 654 • Servicios Sociales Luteranos de Nueva York:
 - 655 Servicios legales
 - 656 Albergue infantil de la Oficina de Reasentamiento de Refugiados

- 657 • Ascentria (antes Servicios Sociales Luteranos de Nueva Inglaterra):
- 658 Servicios legales gratuitos y a bajo costo
- 659 • Servicios Sociales Luteranos del Área de la Capital Nacional:
- 660 Hogares de crianza

661

662 **Congregaciones de Acogida:**

663 Siguiendo el texto de Mateo 25:35, las Congregaciones de Acogida consienten en acoger a
664 familias y niños migrantes, escuchar sus historias con respeto para recibir las bendiciones
665 divinas que aportan, orar por y compartir el Evangelio, proporcionar apoyo emocional y
666 espiritual, acompañar a los migrantes para que tengan acceso a los servicios locales e
667 institucionales que necesiten y abogar por la justicia para y con las familias y niños migrantes.

668

669 **Ángeles de la Guarda:**

670 El programa Ángeles de la Guarda es un programa de vigilancia en los tribunales iniciado por el
671 Sínodo del Suroeste de California. Voluntarios de habla inglesa y de habla hispana acuden al
672 tribunal para las audiencias migratorias. Los voluntarios de habla inglesa ingresan en el juzgado
673 para tomar notas y documentar los procesos y vigilar que no haya inconsistencias. Los
674 voluntarios de habla hispana se reúnen con las familias afuera del juzgado para orar juntos,
675 ayudar a contestar dudas, brindar información sobre asistencia legal y ofrecer apoyo
676 emocional. El programa Ángeles de la Guarda fue copiado e implementado en la organización
677 nacional de la ELCA en Chicago.

678

679 En diciembre de 2015, la reverenda Elizabeth A. Eaton, obispa presidente de la ELCA, visitó el
680 Tribunal de Inmigración de Chicago de la Oficina Ejecutiva para la Revisión Migratoria con la
681 intención de ver de primera mano el programa Ángeles de la Guarda en acción. Después de su
682 visita, reafirmó el compromiso de la ELCA de trabajar como "iglesia unida" para dar testimonio
683 y responder al considerable número de niños y familias que huyen de Centroamérica y México.

684

685

686

687 **4. ESTRATEGIA**

688

689 Aunque la ELCA, sus sínodos, sus iglesias compañeras, sus agencias asociadas y otros grupos
690 relacionados han estado respondiendo a la situación en los países de origen, en los países de
691 tránsito y en Estados Unidos, ahora se propone que se emprenda una iniciativa de la
692 organización nacional que coordine mejor e intensifique esta labor.

693

694 **I Estrategia para el ministerio con personas en los países de origen**

695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729

a. Acompañamiento

1. Acompañar a los compañeros en Centroamérica y México que han identificado las causas principales por las que miles de niños y familias huyen de sus comunidades y que han desarrollado programas para abordarlas:
 - Misión Global seguirá financiando tres programas que se ha identificado que abordan las causas principales por medio del desarrollo económico comunitario en El Salvador y Honduras, apoyará el desarrollo de propuestas similares para 2016 y brindará financiamiento; y
 - Misión Global apoyará económicamente programas de asistencia para la reubicación de emergencia para niños y familias desplazadas por la violencia generalizada en El Salvador y Honduras.
2. Acompañar a compañeros en Centroamérica y México que están respondiendo activamente a las necesidades inmediatas y a largo plazo de los migrantes que regresan a sus comunidades:
 - Misión Global seguirá apoyando las respuestas de emergencia en nombre de quienes regresan y de quienes han sido desplazados por la violencia en El Salvador y Honduras, y agregará programas en Guatemala con objetivos similares.
3. Aumentar la capacidad de los compañeros para desarrollar alianzas estratégicas con organizaciones en los países de origen y con organizaciones externas que están trabajando en las cuestiones de migración, detención, deportación, repatriación y reinserción en México y el Triángulo Norte, así como para desarrollar planes de acción:
 - Misión Global ampliará las nuevas relaciones en los países del Triángulo Norte e identificará nuevas relaciones en México para establecer alianzas estratégicas en pro de los niños migrantes y no acompañados.

b. Crear conciencia

1. Movilizar y mejorar la participación de los nueve sínodos y los miembros en el acompañamiento con iglesias en el Triángulo Norte de Centroamérica:
 - Misión Global y, siempre que sea posible, los sínodos mantendrán actualizados a los líderes sobre los desarrollos más recientes en la región con respecto a la migración por medio de llamadas de conferencia trimestrales entre compañeros, Misión Global y sínodos; y
 - Misión Global y, siempre que sea posible, los sínodos ofrecerán experiencias de inmersión en las causas principales —en colaboración con la Oficina de Incidencia de la ELCA y, donde sea factible, AMEXTRA⁴⁸, Federación Luterana Mundial (FLM), la Alianza

⁴⁸ La Asociación Mexicana de Transformación Rural y Urbana (AMEXTRA) es una organización sin fines de lucro que genera soluciones transformadoras a la pobreza que enfrentan muchas familias que viven en áreas rurales y urbanas de México. Véase también: <http://www.amextra.org/en/>.

730 Acción de Iglesias Unidas (ACT, por sus siglas en inglés) y la sociedad civil– así como
731 delegaciones para ayudar a los miembros de la ELCA a entender las problemáticas.

732 2. Contribuir a una mayor conciencia de la situación:

733 – Incidencia de la ELCA, Misión Global y Promoción de la Misión reunirán recursos de
734 apoyo (incluyendo la creación de una página web), documentos y materiales para
735 ayudar a miembros de la ELCA, asociados y el público en general a entender y abogar
736 por los derechos humanos en esta situación;

737 – Misión Global y Misión Congregacional y Sinodal se enfocarán en cuatro áreas
738 principales de la participación: protección, incidencia, representación y oportunidades; e

739 – la oficina de Incidencia de la ELCA y la Misión Global, en consulta con LIRS, seguirán
740 investigando los retos de los niños mexicanos que huyen a EE.UU. (quienes son tratados
741 de manera diferente conforme a la ley estadounidense) y crearán conciencia sobre el
742 tema en las congregaciones.

743

744 c. **Incidencia**

745 1. Para abordar las causas fundamentales de la migración:

746 – se desarrollará una estrategia integral de incidencia de la ELCA, en consulta con
747 compañeros y socios clave, que describirá los cambios necesarios en las políticas de
748 EE.UU. que, entre otras cosas, abordan las causas fundamentales de la migración;

749 – se desarrollará una estrategia integral para reunir, siempre que sea posible, a los
750 sínodos de la ELCA en relación con iglesias del Triángulo Norte, ministerios étnicos,
751 asociados, el grupo de trabajo Immigration Ready Bench organizado por el Sínodo de
752 Obispos, los sínodos en la frontera con México y otras comunidades que prestan sus
753 servicios a los migrantes para abogar por unas políticas migratorias justas y
754 compasivas;

755 – Incidencia de la ELCA aumentará la participación de actores en los países de origen en
756 la toma de decisiones en Washington, D.C., por medio, por ejemplo, de cartas pastorales
757 y la creación de alianzas; y

758 – Incidencia de la ELCA desarrollará posturas y una estrategia de incidencia con el fin
759 de abogar por el trato a todas las familias y niños migrantes en EE.UU., incluyendo a los
760 niños mexicanos que son tratados de manera diferente conforme a la ley
761 estadounidense. Esta estrategia se beneficiará de los socios luteranos y de fe en la
762 región, incluyendo la Ayuda Mundial Luterana y la Federación Luterana Mundial.

763

764 II. **Estrategia para el ministerio con personas en los países de tránsito**

765

766 a. **Acompañamiento**

767 1. Mejorar la capacidad de los compañeros para desarrollar alianzas estratégicas con socios
768 ecuménicos e interreligiosos así como con organizaciones que trabajan en las cuestiones de

769 migración y las deportaciones en México, enfocándose en su frontera sur con Guatemala, y con
770 otros países de tránsito con el fin de desarrollar planes de acción:

771 – Misión Global brindará recursos para los compañeros que participan en alianzas
772 estratégicas sobre la ruta migratoria con organizaciones de fe y otras de la sociedad civil
773 en el Triángulo Norte y México;

774 – Adultos Jóvenes en la Misión Global seguirá acompañando a programas en México
775 que trabajen con migrantes centroamericanos en tránsito por México con la posibilidad
776 de ampliar las relaciones en la frontera sur de México:

777 – Misión Global buscará relaciones de acompañamiento con la Iglesia Luterana en
778 México; y

779 – Misión Global, Incidencia de la ELCA, y Misión Congregacional y Sinodal brindarán
780 recursos para generar capacidades entre los compañeros para la respuesta
781 programática de la iglesia, incluyendo cómo abordar las causas fundamentales, ampliar
782 relaciones con organizaciones que tengan objetivos similares y reforzar alianzas.

783

784 **b. Crear conciencia**

785 1. Movilizar y mejorar la participación de los nueve sínodos y los miembros en el
786 acompañamiento con iglesias en el Triángulo Norte de Centroamérica:

787 – Misión Global y, siempre que sea posible, los sínodos mantendrán actualizados a los
788 líderes sobre las novedades de la región con respecto a la migración por medio de
789 llamadas de conferencia trimestrales entre los compañeros, Misión Global y los sínodos;
790 y

791 – Misión Global y, siempre que sea posible, los sínodos ofrecerán experiencias de
792 inmersión centrándose en las causas fundamentales y el trato a migrantes en tránsito —
793 en colaboración con la Oficina de Incidencia de la ELCA, los compañeros y, siempre que
794 sea factible, AMEXTRA—así como el envío de delegaciones para ayudar a los miembros
795 y líderes de la ELCA a comprender la problemática.

796 2. Contribuir a una mayor conciencia de la situación:

797 – Incidencia de la ELCA, Misión Global y Promoción de la Misión reunirán recursos de
798 apoyo (incluyendo la creación de una página web), documentos y materiales con los que
799 ayudar a miembros de la ELCA, socios y el público en general a entender y abogar por
800 los derechos de los niños;

801 – Incidencia de la ELCA creará conciencia en diferentes posturas gubernamentales
802 sobre las definiciones de migrante y refugiado beneficiándose de la experiencia de
803 socios como LIRS y la FLM;

804 – Incidencia de la ELCA trabajará con todos los ministerios de la iglesia para crear
805 conciencia sobre la implementación de protocolos para el trato adecuado a los niños en
806 México, si están acompañados o no, usando recursos nacionales e internacionales como
807 la Comisión Interamericana de Derechos Humanos; y

808 – Misión Global, Misión Congregacional y Sinodal, e Incidencia de la ELCA pedirán a
809 quienes tengan historias sobre la migración que compartan esas historias con nosotros
810 para aprender de ellas.

811

812

813 **c. Incidencia**

814 1. Para abordar la situación de los migrantes en tránsito, abogaremos por leyes y políticas
815 que protejan a los niños y a las personas que huyen de la persecución:

816 – Se desarrollará una estrategia integral de incidencia de la ELCA, en consulta con
817 compañeros y socios clave, que describirá los cambios necesarios en la política
818 estadounidense con el fin de, entre otras cosas, abordar la situación de los migrantes en
819 tránsito (Esta estrategia debe enfocarse en la frontera sur de México y tener la
820 flexibilidad para cambiar de enfoque dependiendo de la necesidad);

821 – Se desarrollará una estrategia integral para reunir, siempre que sea posible, a los
822 sínodos de la ELCA en relación con iglesias del Triángulo Norte, ministerios étnicos,
823 asociados, el grupo de trabajo Immigration Ready Bench, los sínodos en la frontera con
824 México y otras comunidades que atienden a los migrantes para abogar por políticas
825 migratorias justas y compasivas;

826 – La oficina de Incidencia de la ELCA fomentará la incidencia local de sus compañeros
827 así como la incidencia de solidaridad por parte de compañeros internacionales (por
828 ejemplo, la ELCA) en una forma coordinada y colaborativa, utilizando un enfoque y una
829 metodología de acompañamiento;

830 – En foros migratorios con gobiernos, la Oficina Luterana para la Comunidad Mundial
831 abogará con respecto al trato que se da a los niños centroamericanos en tránsito,
832 promoverá la ratificación de tratados relevantes sobre derechos humanos (entre ellos la
833 Convención sobre los Derechos del Niño y la Convención Internacional sobre la
834 Protección de los Derechos de Todos los Trabajadores Migrantes y de sus Familias) y
835 participará dando seguimiento y reportando sobre el cumplimiento de dichos tratados
836 por parte de los estados involucrados; y

837 – Incidencia de la ELCA desarrollará un conjunto de recursos para los sínodos en
838 relaciones de acompañamiento.

839

840 **III. Estrategia para el ministerio con personas en EE.UU.**

841

842 **a. Acompañamiento**

843 1. Ayudar a asegurarse que los niños y las familias cuenten con la representación legal
844 apropiada:

845 – Misión Global, la Oficina del Secretario y Misión Congregacional y Sinodal trabajarán
846 con la Asociación de Abogados de la ELCA y, cuando sea apropiado, con LIRS con el fin

- 847 de identificar a un grupo interesado en enfocarse en la inmigración (similar al grupo de
848 trabajo Immigration Ready Bench donde se capacitará a los abogados para manejar
849 casos de solicitudes de asilo de niños migrantes y no acompañados. Además remitirá a
850 los migrantes con abogados voluntarios por medio de socios, primero en áreas donde
851 exista el mayor número de casos (Florida, Nueva York e Illinois), para luego extenderse a
852 otras áreas donde los sínodos estén organizados en este tema, aprovechando el mapeo y
853 las redes existentes para remitir casos; y
- 854 – Misión Congregacional y Sinodal y Misión Global ampliarán el programa Ángeles de la
855 Guarda y acompañarán a los sínodos y a las iglesias nacionales que quieran y tengan la
856 capacidad para llevar a cabo el programa.
- 857 2. Ayudar a los niños que no tengan un patrocinador:
- 858 – Misión Congregacional y Sinodal apoyará a LIRS y a las organizaciones de ministerio
859 social para reclutar a padres de crianza y colocar a niños en un hogar de crianza con
860 una familia.
- 861 3. Asegurarse que los niños y las familias tengan una mejor asistencia y acompañamiento:
- 862 – Misión Congregacional y Sinodal y Misión Global alentarán a las congregaciones a
863 fomentar las relaciones personales entre migrantes y no migrantes con el fin de
864 entender mejor los retos complejos que enfrentan los migrantes;
 - 865 – Misión Congregacional y Sinodal y Misión Global animarán a las congregaciones a
866 convertirse en Congregaciones de Acogida para los migrantes y los voluntarios en
867 colaboración con LIRS y las organizaciones de ministerio social;
 - 868 – Misión Congregacional y Sinodal alentará a las congregaciones a desarrollar centros
869 de servicio que se enfoquen en los servicios sociales que se necesiten y creará "kits de
870 bienvenida" que ofrezcan recursos sobre organizaciones locales que brinden servicios a
871 y sobre cómo buscar ayuda legal local, en colaboración con LIRS y las organizaciones de
872 ministerio social;
 - 873 – Misión Congregacional y Sinodal alentará a las organizaciones de ministerio social
874 para que tomen pasos para asegurarse que los niños tengan acceso a “servicios
875 integrales”⁴⁹ durante su estancia en EE.UU.; y
 - 876 – Misión Congregacional y Sinodal exhortará a las congregaciones a trabajar con LIRS,
877 que ha desarrollado un programa nacional para organizar servicios de visitación para
878 quienes se encuentran en detención y asistir a los que acaban de ser liberados de
879 detención.
- 880 4. Facilitar la creación y la participación de una página web de apoyo eclesial y comunitario:
- 881 – Misión Congregacional y Sinodal alentará a Servicios Luteranos en América, LIRS, las
882 organizaciones de ministerio social y las universidades a ayudar a los migrantes por

⁴⁹ Tales servicios incluirían educación, capacitación en habilidades vitales, asistencia legal, entrenamiento vocacional, seguridad y atención médica (física, psicológica, emocional y pastoral/espiritual).

883 medio de servicios exhaustivos de manejo de casos para ayudar a los migrantes a
884 materializar sus activos, as como los posibles recursos a su disposición en la comunidad
885 aprovechando la experiencia de grupos tales como La Frontera;
886 – A través del programa de Congregaciones de Acogida, Misión Congregacional y
887 Sinodal y Misión Global exhortarán a las congregaciones a poner en marcha comités
888 comunitarios para asistir a los migrantes con servicios y recursos con el fin de
889 promover la integración local en comunidades;
890 – Misión Congregacional y Sinodal acompañará a las congregaciones (específicamente,
891 los ministerios étnicos) que ya están prestando servicios a las familias migrantes, tanto
892 luteranas como ecuménicas; y
893 – Misión Congregacional y Sinodal y Misión Global conectará a las comunidades que ya
894 prestan servicios a poblaciones migrantes con comunidades que deseen hacerlo.

895

896 **b. Crear conciencia**

897 1. Ayudar a niños y familias a conectarse con una congregación de la ELCA o con una
898 congregación compañera de comunión plena:

899 – Respuesta Luterana ante Desastres y Misión Global, con sínodos compañeros y otros
900 sínodos siempre que sea posible, promoverán y ampliarán los programas Ángeles de la
901 Guarda y Congregaciones de Acogida;

902 – La ELCA como iglesia continuará asociándose con LIRS en sus programas con este
903 mismo objetivo; y

904 – Misión Congregacional y Sinodal enfatizará la movilización de ministerios étnicos para
905 alcanzar este objetivo.

906 2. Entender mejor las causas fundamentales de la migración:

907 – se llevarán a cabo programas de inmersión y visitas guiadas para miembros de la
908 ELCA, facultades, universidades, seminarios y otras redes y agencias que participan en
909 el trabajo en torno a esta problemática. Esto se realizará en colaboración con
910 compañeros en Centroamérica y México con capacidad para recibir tales visitas;

911 – Misión Congregacional y Sinodal, Misión Global y Promoción de la Misión
912 desarrollarán juegos de herramientas para uso congregacional que incluyan testimonios,
913 reflexiones teológicas, mitos y realidades, oraciones y elementos para los servicios de
914 adoración, etc.;

915 – Misión Global proporcionará recursos para que las experiencias de otros países al
916 abordar el tema de los migrantes y los refugiados sean compartidas con las
917 congregaciones y otros;

918 – Misión Congregacional y Sinodal y Misión Global buscarán mejorar los intercambios
919 entre sínodos y las participaciones programadas entre compañeros; crear programas de
920 voluntariado a lo largo de la frontera para congregaciones; vincular los esfuerzos de
921 Mujeres de la ELCA; sacar a la luz la problemática del tráfico de personas, y sugerir

922 otras acciones por parte de las congregaciones, como escribir tarjetas navideñas para
923 los detenidos, repartir biblias en español, organizar actividades del Día de las Madres,
924 etc. en colaboración con LIRS; y
925 – Incidencia de la ELCA, Misión Global y Mercadotecnia y Comunicaciones reunirán
926 recursos de apoyo (incluyendo el blog latino y la creación de una página web incluyente
927 que contenga enlaces a nuestros socios) con el fin de ayudar a los miembros de la ELCA,
928 socios y público en general a entender y abogar por el bienestar de todos los niños y las
929 familias.

930 3. Entender mejor el trayecto de los migrantes:

931 – Misión Congregacional y Sinodal, Misión Global y Promoción de la Misión crearán
932 conciencia sobre los diferentes aspectos de su recorrido, como la detención, la
933 liberación, la reunificación familiar, los procesos legales, la naturalización para su
934 repatriación, etc., en colaboración con entidades como Upbring, La Frontera y la red
935 LIRS;

936 – Incidencia de la ELCA y otros brindarán recursos, por ejemplo de LIRS, con el fin de
937 ayudar a los miembros de las congregaciones a superar cuestiones polémicas en
938 relación con los migrantes en las asambleas congregacionales;

939 – Misión Congregacional y Sinodal trabajará con la Asociación Luterana de Ministerios
940 Hispanos para participar y crear conciencia; y

941 – Misión Congregacional y Sinodal apoyará a asociados, como LIRS, para dar a conocer
942 al público la iniciativa anual Domingo del Refugiado.

943 4. Alcanzar a niños y jóvenes:

944 – Promoción de la Misión, en colaboración con otras unidades, creará un currículo para
945 la escuela bíblica de verano sobre cuestiones de migración; y

946 – Promoción de la Misión creará campañas sobre el tema para los medios sociales con
947 el fin de involucrar a generaciones más jóvenes de todo grupo racial, económico y
948 cultural.

949 5. Movilizar y mejorar la participación de los nueve sínodos y los miembros en el
950 acompañamiento con iglesias del Triángulo Norte de Centroamérica:

951 – Se alentará a los sínodos a promover el programa de las Congregaciones de Acogida
952 con el fin de aumentar el conocimiento de los miembros de la ELCA sobre el tema de la
953 migración y prepararlos para involucrarse con una sensibilidad agudizada en cuestiones
954 de incidencia; y

955 – Promoción de la Misión brindará recursos y más información a los comunicadores de
956 los sínodos para que la información llegue a todos los miembros de la ELCA.

957

958 c. **Incidencia**

- 959 1. Para mejorar la incidencia con los migrantes, la ELCA colaborará con socios de EE.UU. con el
960 fin de abogar por políticas justas y compasivas dirigidas a los migrantes vulnerables, los niños
961 y las familias de forma que:
- 962 – Se desarrolle una estrategia integral de incidencia de la ELCA, en consulta con
963 compañeros y socios clave, que trazará los cambios de políticas necesarios en EE.UU.
964 que, entre otras cosas, aborden la situación en EE.UU. a niveles estatal y nacional;
 - 965 – Se desarrolle una estrategia integral que reúna, siempre que sea posible, a sínodos de
966 la ELCA en relación con iglesias del Triángulo Norte, ministerios étnicos, socios, el grupo
967 de trabajo Immigration Ready Bench, oficinas estatales de políticas públicas, sínodos en
968 la frontera con México y otras comunidades que prestan servicios a los migrantes con el
969 fin de abogar por políticas migratorias justas y compasivas;
 - 970 – Se aliente a los sínodos a promover la participación en cuestiones de incidencia ante
971 electores estadounidenses que están activos en los programas de Congregaciones de
972 Acogida; y
 - 973 – Se aliente a sínodos y personas a abogar por un financiamiento gubernamental
974 apropiado.
- 975 2. Mejorar los esfuerzos de incidencia:
- 976 – Incidencia de la ELCA y Promoción de la Misión ofrecerán un lenguaje que ayude a
977 los miembros y al personal de la ELCA a hablar de la migración de una manera
978 incluyente que aborde las cuestiones polémicas pero que unifique a todos en la fe. (Esto
979 estará conformado por material ya producido por la ELCA, como el informe "Our
980 Communities in Crisis" [Nuestras comunidades en crisis]);
 - 981 – Misión Congregacional y Sinodal pondrá énfasis en apoyar, aprender de y unirse a
982 comunidades afectadas por la migración en congregaciones en su liderazgo con respecto
983 a esta cuestión;
 - 984 – Misión Congregacional y Sinodal y Misión Global proporcionarán personal suficiente
985 para implementar estrategias de incidencia en torno a esta cuestión con el fin de
986 asegurarse que participen suficientes personas para llevar a cabo esta labor;
 - 987 – Incidencia de la ELCA incluirá la colaboración con socios nacionales que estén
988 interesados en cuestiones de inmigración;
 - 989 – Incidencia de la ELCA y la Oficina Luterana de la Comunidad Mundial explorarán
990 oportunidades para la incidencia en torno a estas cuestiones con socios de comunión
991 plena;
 - 992 – Misión Congregacional y Sinodal, Misión Global y Promoción de la Misión utilizarán
993 recomendaciones clave de "Nuestras comunidades en crisis" con el fin de crear
994 materiales para la incidencia;
 - 995 – Incidencia de la ELCA y Misión Global proporcionarán información de incidencia y
996 puntos para la acción a los comunicadores de los sínodos con el fin de llevar dicha
997 información a todos los miembros de la ELCA; y

998 – Misión Congregacional y Sinodal, Misión Global y Promoción de la Misión se
999 asegurarán que las redes de jóvenes y de adultos jóvenes tengan acceso a información
1000 de incidencia por medio de herramientas en los medios sociales.

1001

1002 **IV. Coordinación y financiamiento**

1003

1004 Aunque un número de aspectos de la estrategia, especialmente los que ya están en desarrollo,
1005 podrán seguir utilizando el personal y financiamiento existente, la nueva labor podría requerir
1006 recursos adicionales y parte de la labor actual podría requerir un compromiso a más largo
1007 plazo o ajustes a las responsabilidades actuales del personal.

1008 En base a la experiencia previa con estrategias similares de la organización nacional y con el
1009 propósito de mejorar la eficiencia y efectividad en la implementación de la estrategia, serían
1010 deseables varios grupos de coordinación.

1011

1012 Se recomienda que:

1013 1. Se designe un pequeño equipo de personal dentro de la organización nacional para
1014 mantener la coordinación diaria y el seguimiento de la estrategia;

1015 2. Se establezca un grupo de coordinación de mayor tamaño que pueda reunirse dos
1016 veces al año (utilizando la tecnología de las telecomunicaciones según sea apropiado en
1017 al menos una de las reuniones) y que incluya a todas las unidades relevantes de la
1018 organización nacional, así como a representantes de los compañeros y socios que han
1019 sido identificados en la estrategia, incluyendo a LIRS, las iglesias compañeras, FLM,
1020 organizaciones de ministerio social y posiblemente otros;

1021 3. Se considere la inclusión de aspectos programáticos relacionados con la
1022 implementación de la estrategia en futuras reproducciones del plan operativo de la
1023 organización nacional;

1024 4. Las unidades de la organización nacional revisen sus presupuestos actuales para
1025 determinar qué ajustes serán necesarios para el año fiscal 2016 y años posteriores con
1026 el fin de continuar con los compromisos actuales identificados en la estrategia;

1027 5. Las unidades de la organización nacional revisen sus presupuestos actuales para
1028 determinar qué ajustes serán necesarios para el año fiscal 2016 y años posteriores con
1029 el fin de poner en marcha nuevos aspectos programáticos de esta estrategia. Tal
1030 revisión debe buscar identificar los recursos financieros necesarios para manejar y
1031 llevar a cabo las actividades del programa.

1032		
1033	ANEXO 1:	
1034		
1035	Acciones de la ELCA en relación con la inmigración y Centroamérica	
1036		
1037	<u>1989</u>	
1038	Refugiados centroamericanos	Resolución de la Asamblea
1039	Plan de acción de la organización nacional de la iglesia	
1040	sobre problemas de Centroamérica y el Caribe	Resolución del Consejo Eclesial
1041		
1042	<u>1993</u>	
1043	“Liberados en Cristo: raza, etnicidad y cultura”	
1044	(pronunciamiento social)	Resolución de la Asamblea
1045		
1046	<u>1998</u>	
1047	“Mensaje sobre inmigración” (mensaje social)	Resolución del Consejo Eclesial
1048		
1049	<u>1999</u>	
1050	“Mensaje sobre inmigración”	Resolución de la Asamblea
1051	Violencia juvenil	Resolución de la Asamblea
1052		
1053	<u>2002</u>	
1054	Refugiados	Resolución del Consejo Eclesial
1055		
1056	<u>2003</u>	
1057	Inmigrantes, refugiados y solicitantes de asilo	Resolución de la
1058	Asamblea	
1059		
1060	<u>2005</u>	
1061	Inmigrantes, refugiados y solicitantes de asilo	Resolución de la Asamblea
1062		
1063	<u>2009</u>	
1064	Reforma migratoria integral	Resolución de la Asamblea
1065	Hacia una reforma migratoria compasiva,	
1066	justa y sabia	Resolución del Consejo Eclesial
1067		
1068	<u>2011</u>	
1069	Ley Dream	Resolución de la Asamblea
1070	Acogida a los inmigrantes	Resolución de la Asamblea

1071		
1072	<u>2013</u>	
1073	Reforma migratoria	Resolución de la Asamblea
1074	Ley de Reunificación de Familias Estadounidenses	Resolución de la Asamblea
1075	Detención migratoria	Resolución de la Asamblea
1076	“La iglesia y la justicia penal:	
1077	escuchemos los lamentos” (pronunciamiento social)	Resolución de la Asamblea